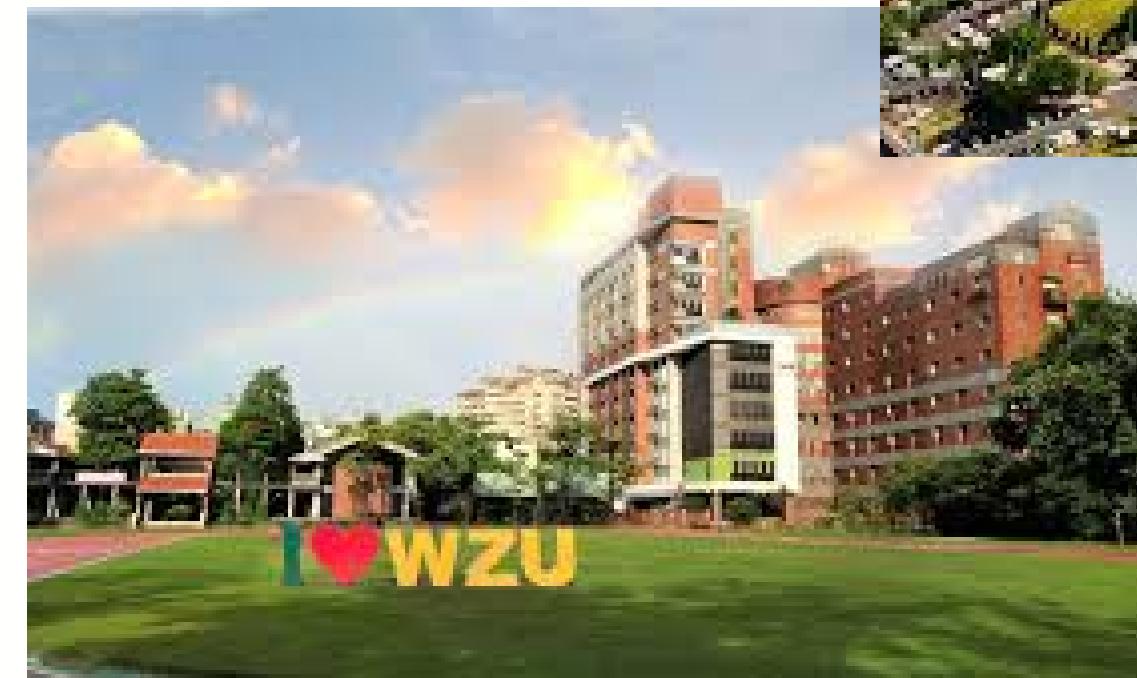


POWER UP

越南照護員



文藻外語大學 2026 越南學伴團隊



台灣需要照護員

Đài Loan cần nhân viên chăm sóc

台灣需要你們

Đài Loan cần các bạn

歡迎越南照護員

Chào mừng các nhân viên chăm sóc Việt Nam



1

2

3

4

5

6

7

8

9





第6單元：健康與用藥

Bài 6 | Sức khỏe và dùng thuốc

第5單元：行動協助

Bài 5 | Hỗ trợ di chuyển

第4單元 | 個人清潔 |

Bài 4 | Vệ sinh cá nhân

第3單元 | 飲食照護 |

Bài 3 | Chăm sóc ăn uống

第2單元 | 日常作息

Bài 2 | Sinh hoạt hàng ngày

第1單元 | 認識你——自我介紹與打招呼

Bài 1 | Làm quen – Giới thiệu bản thân và chào hỏi

1

2

3

4

5

6

7

8

9



- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9



吃飯時間到了

Chī fàn shí jiān dào le

Đến giờ ăn rồi

要不要上廁所?

Yào bú yào shàng cè suo?

? Có muôn đi vệ sinh không?



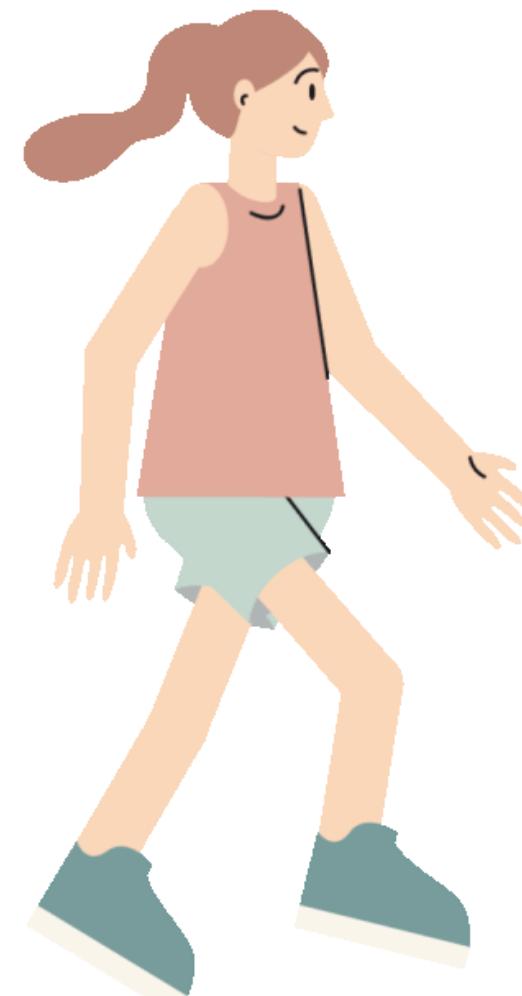


不要怕，我幫你

Bú yào pà, wo`bāng ni`



Đừng sợ, tôi giúp bạn

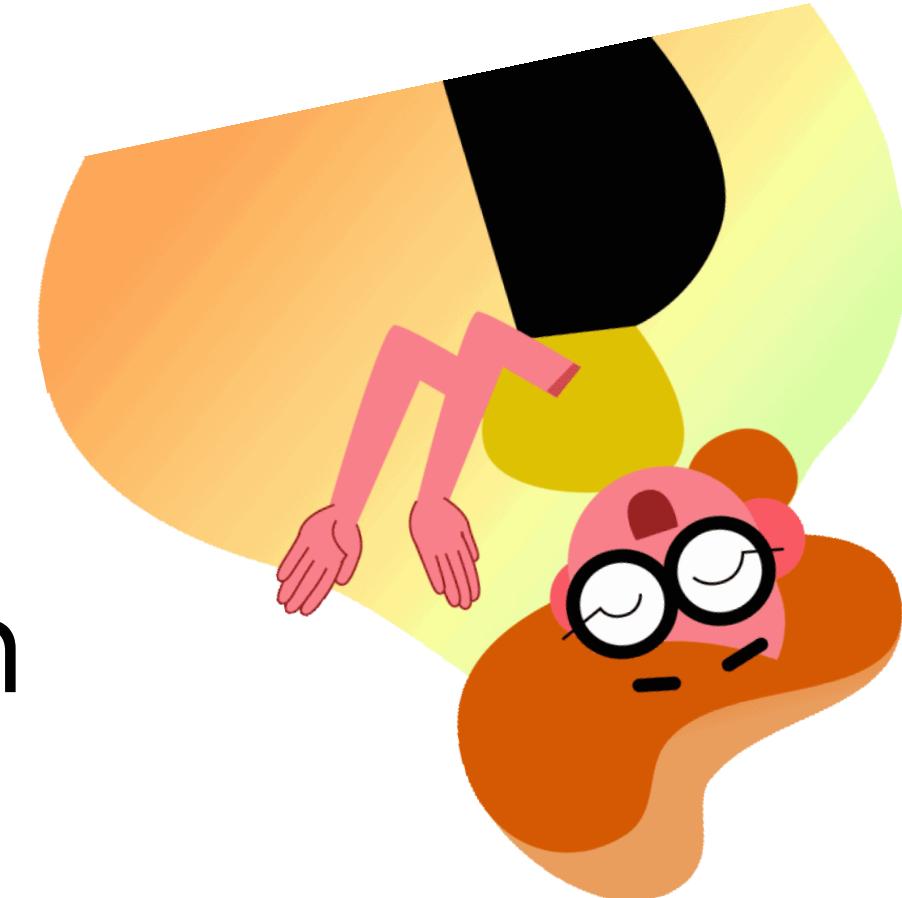


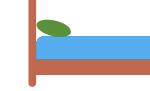
來，起來走一走

Lái, qǐ lái zoǔ yì zoǔ



Dậy đi, đi bộ một chút nhé



要不要休息一下?

Yào bú yào xiū xí yí xià?

Có muôn nghỉ ngơi một chút không?



會不會冷?

Huì bú huì lěng?

Có lạnh không?





👕 我們換衣服

Woˇmen huàn yī fu

Chúng ta thay quần áo nhé



要吃藥了

Yào chī yào le

Đến giờ uống thuốc rồi



? 哪裡不舒服?

Na`li`bú shū fu?

Bạn thấy khó chịu ở đâu?



🤝 不要怕，我幫你

Bú yào怕, wo`bāng ni`

Đừng sợ, tôi giúp bạn



🔥 小心燙，慢慢喝

Xiaǒ xīn烫, màn màn hē

Cẩn thận nóng, uông từ từ nhé



阿公，要打針了

Ā gōng, yào da'zhēn le

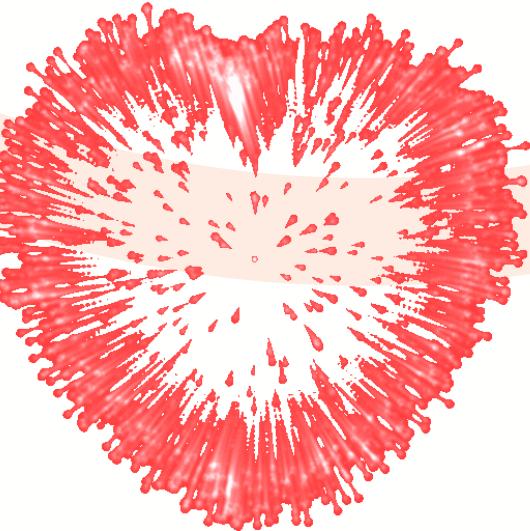
Ông ơi, đênh giờ tiêm rồi



- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

主題	溝通任務	主要詞彙例	句型 / 語法焦點	文化重點
1 自我介紹	認識同事與長者	名字、國家、職業	我是～，我來自～	打招呼禮貌用語
2 日常作息	描述工作時間	起床、吃飯、睡覺	現在～點～分	照護工作時間表
3 飲食照護	協助用餐	飯、湯、水、吃、喝	吃飯時間到了。	餐具文化
4 個人清潔	洗澡、梳頭、刷牙	洗、擦、毛巾	來，我幫你～。	尊重隱私與禮貌語
5 行動協助	幫助走路與起身	站、走、坐、慢	小心，慢一點。	安全意識
6 健康與身體	描述身體狀況	頭、手、腳、痛	你哪裡不舒服？	基本身體部位詞
7 服藥與看病	提醒服藥	藥、醫生、吃藥	該吃藥了。	醫療禮貌
8 情緒與安慰	安撫長者	開心、難過、累	不要怕，我在這裡。	同理與關懷
9 家務與環境	打掃與整理	桌子、椅子、乾淨	這裡要擦一擦。	整潔文化
溝通與電話	接聽電話	打電話、說話	請等一下。	電話禮貌用語
節日與活動	慶祝節日	中秋節、月餅、禮物	今天是～節。	台灣節慶文化
感謝與告別	表達感謝與祝福	謝謝、再見、身體健康	謝謝您照顧我。	尊敬語與人際情感

Chủ đề	Nhiệm vụ giao tiếp	Ví dụ từ vựng chính	Mẫu câu / Trọng tâm ngữ pháp	Trọng tâm văn hóa
Giới thiệu bản thân	Làm quen với đồng nghiệp và người cao tuổi	tên, quốc gia, nghề nghiệp	Tôi là..., tôi đến từ...	Cách chào hỏi lịch sự
Sinh hoạt hằng ngày	Mô tả thời gian làm việc	thức dậy, ăn cơm, ngủ	Bây giờ là ... giờ ... phút	Lịch sinh hoạt trong công việc chăm sóc
Chăm sóc ăn uống	Hỗ trợ dùng bữa	cơm, canh, nước, ăn, uống	Đến giờ ăn rồi.	Văn hóa sử dụng đồ ăn, dụng cụ
Vệ sinh cá nhân	Tắm rửa, chải đầu, đánh răng	rửa, lau, khăn	Lại đây, tôi giúp bạn...	Tôn trọng quyền riêng tư và lời nói lịch sự
Hỗ trợ di chuyển	Giúp đứng lên và đi lại	đứng, đi, ngồi, chậm	Cẩn thận, chậm một chút.	Ý thức an toàn
Sức khỏe & cơ thể	Mô tả tình trạng cơ thể	đầu, tay, chân, đau	Bạn thấy khó chịu ở đâu?	Từ vựng cơ bản về cơ thể
Uống thuốc & khám bệnh	Nhắc nhở uống thuốc	thuốc, bác sĩ, uống thuốc	Đến giờ uống thuốc rồi.	Lịch sự trong y tế
Cảm xúc & an ủi	Trấn an người cao tuổi	vui, buồn, mệt	Đừng sợ, tôi ở đây.	Sự đồng cảm và quan tâm
Việc nhà & môi trường	Dọn dẹp và sắp xếp	bàn, ghế, sạch sẽ	Chỗ này cần lau một chút.	Văn hóa gọn gàng
Giao tiếp & điện thoại	Nghe và trả lời điện thoại	gọi điện, nói chuyện	Xin đợi một chút.	Lễ nghi khi nghe điện thoại
Lễ hội & hoạt động	Chúc mừng ngày lễ	Tết Trung thu, bánh trung thu, quà	Hôm nay là lễ ...	Văn hóa lễ hội Đài Loan
Cảm ơn & chia tay	Bày tỏ cảm ơn và chúc phúc	cảm ơn, tạm biệt, sức khỏe	Cảm ơn vì đã chăm sóc tôi.	Kính ngữ và tình cảm giao tiếp



照護員的生活和工作，怎麼表達和溝通？

1

：你好！請問你叫什麼名字？

2

：我叫蘭。我來自越南。你呢？

3

：我叫美玲，我是照護員。

4

：很高興認識你！

5

: Xin chào! Xin hỏi bạn tên gì?

6

: Tôi tên là Lan. Tôi đến từ Việt Nam. Còn bạn?

7

: Tôi tên là Měilíng. Tôi là nhân viên chăm sóc.

8

: Rất vui được gặp bạn!

9

我是 (名字)。 → Tôi là (tên).

我來自 (國家)。 → Tôi đến từ (quốc gia).

你是照護員嗎？ → Bạn là nhân viên chăm sóc à?

很高興認識你！ → Rất vui được gặp bạn!



吃飯時間到了

Đênh giờ ăn rồi

要不要上廁所？

Có muôn đi vệ sinh không？

來，起來走一走

Dậy đi, đi bộ một chút nhé

不要怕，我幫你

Đừng sợ, tôi giúp bạn

🍴 情境一：吃飯前

1

2

3

4

5

6

7

8

9

美英：阿嬤，吃飯了。

Ā mā, chī fàn le.

一碗飯 🍲 Bà ơi, đến giờ ăn rồi.

阿嬤：我要喝水，然後再吃飯。

Woˇyào hē shui; rán hòu zài chī fàn.

一杯水 🥤 Tôi muôn uông nước, rồi mới ăn cơm.

美英：好，慢慢喝。

Haˇo, màn màn hē.

😊 Được rồi, uông từ từ nhé.



情境二：休息和換衣服

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

美英：阿嬤，你要不要休息？

Ā mā, ni yào bú yào xiū xí?

 Bà có muôn nghỉ ngơi không?

阿嬤：好，我躺一下。

Haő, wo taňg yí xià.

 Được, tôi nằm nghỉ một chút.

美英：我幫你換衣服。

Wo bāng ni huàn yī fu.

 Tôi giúp bà thay quần áo nhé.



情境三：吃藥和上廁所

...

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

美英：阿嬤，吃藥的時間到了。

Ā mā, chī yào de shí jiān dào le.

💊 Bà ơi, đến giờ uống thuốc rồi.

阿嬤：我想上廁所。

Wo\x09xiang shàng cè suo.

🚻 Tôi muôn\ đi vệ sinh.

美英：好，小心走，我陪你去。

Ha\x09o, xia\x09x\x09n zo\x09, wo\x09péi ni\x09q\x09.

🤝 Được, đi cẩn thận nhé, tôi đi cùng bà.



- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9



THANKYOU

THE
END

文藻外語大學2025越南照護員+學伴計劃



Màn màn lái.

慢慢來。

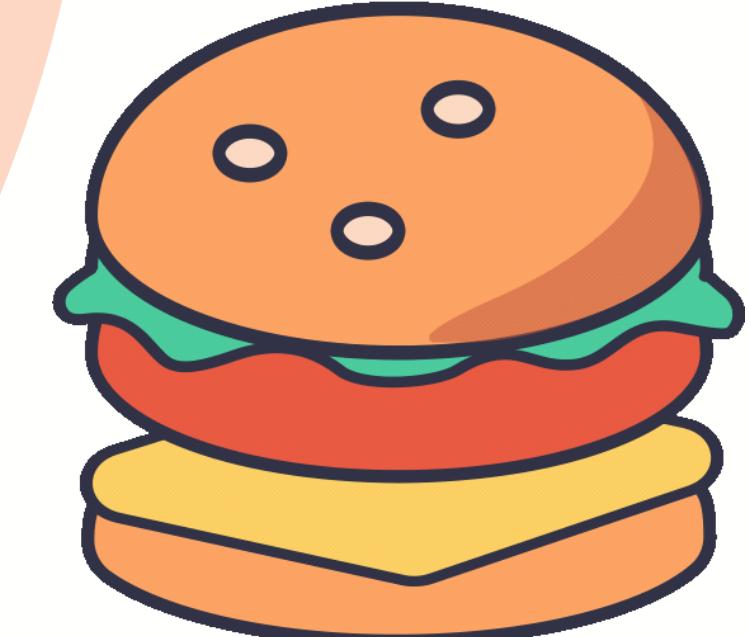
- A. Từ từ thôi.
- B. Nhanh một chút.
- C. Không kịp rồi.
- D. Sắp trê~ rồi.



Chī fàn shíjiān dàole.

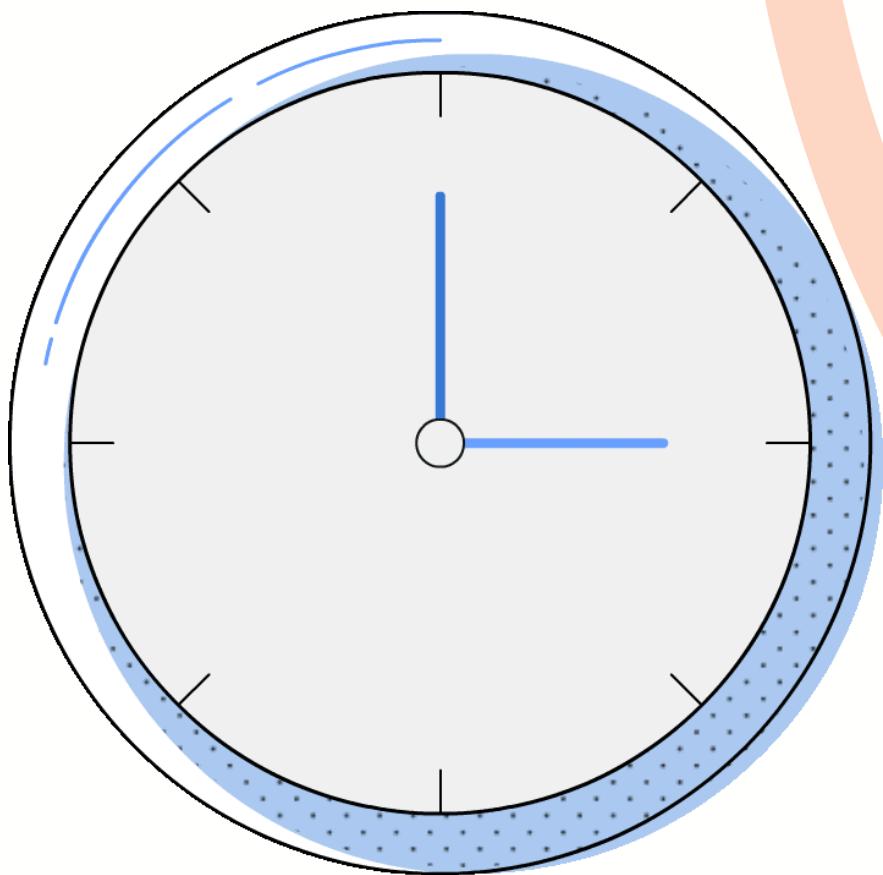
吃飯時間到了。

- A. Đến giờ ăn rồi.
- B. Ăn xong rồi.
- C. Đến giờ ngủ rồi.
- D. Thời gian còn sớm.



Xiànzài jiǎn diaǎn?

現在幾點？



- A. Bây giờ mấy giờ?
- B. Bây giờ mấy phút?
- C. Hôm nay là ngày mấy?
- D. Bây giờ là buổi tối? a